

姚秦天竺三藏法師鳩摩羅什 譯

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

佛陀教育基金會 印贈

南無大慈大悲救苦救難觀世音菩薩



楊枝淨水讚

楊枝淨水

徧洒三千

性空八德

利人天

福壽廣增延

滅罪消愆

火燄化紅蓮

南無清涼地菩薩摩訶薩

(三稱)

南無大悲觀世音菩薩

(三稱)

淨身業真言

唵^ム修^{ト一又}哆^{カ又セ}唎^{カ一}

修^{ト一又}哆^{カ又セ}唎^{カ一}

修^{ト一又}摩^{カ又セ}唎^{カ一}

修^{ト一又}摩^{カ又セ}唎^{カ一}薩^ム婆^{カ又セ}訶^{カ一}

淨口業真言

唵^ム修^{ト一又}唎^{カ一}修^{ト一又}唎^{カ一}

摩^{カ又セ}訶^{カ一}修^{ト一又}唎^{カ一}

修^{ト一又}修^{ト一又}

唎^{カ一}薩^ム婆^{カ又セ}訶^{カ一}

淨意業真言

唵^ム 嚩^ス日^ハ囉^カ怛^カ訶^ハ賀^ハ斛^ハ

淨三業真言

唵^ム 娑^ム嚩^ス婆^ス嚩^ス耍^ハ馱^ム
娑^ム嚩^ス達^カ摩^ハ娑^ム

嚩^ス婆^ス嚩^ス耍^ハ度^カ憾^ハ

安土地真言

南ナ無ム三サン滿マン哆ダ沒ムツ駄ダ喃ナン

唵オン

度ダ嚕ル度ダ

嚕ロ地チ尾ビ薩サ婆バ訶カ

普供養真言

唵オン 誡ゲイ 誡ゲイ 曩ノウ 三サン 婆バ 嚩フ

鞞ニ日ニ囉ラ斛カク

法華偈

六ロク萬マン餘ヨ言ゴン七シ軸シュク裝サウ

假 リヤ	口 カ	喉 カ	紅 カ	白 カ	無 メ
饒 ヨ	內 ナ	中 チュウ	蓮 レン	玉 タマ	邊 ヘリ
造 ゾウ	醞 ウン	甘 カン	舌 ゼツ	齒 チ	妙 ミョウ
罪 ズイ	醐 ゴ	露 ロ	上 ジョウ	邊 ヘリ	義 ギ
過 カ	滴 テツ	涓 セン	放 ホウ	流 リウ	廣 クワ
山 サン	滴 テツ	涓 セン	毫 ホウ	舍 セ	含 カン
嶽 ゲツ	涼 リョウ	潤 ジュン	光 クワ	利 リ	藏 サウ

不須妙法兩三行

南無本師釋迦牟尼佛
三稱

開經偈

無上甚深微妙法

百千萬劫難遭遇

我^{メ、}今^{リ、}見^{リ、}聞^{メ、}得^{カ、}受^{ル、}持^{イ、}
願^{ハ、}解^{セ、}如^{ク、}來^{カ、}真^{ウ、}實^{ル、}義^{一、}

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

姚秦三藏法師鳩摩羅什譯

爾時無盡意菩薩即從座起偏袒右
肩合掌向佛而作是言世尊觀世音
菩薩以何因緣名觀世音佛告無盡
意菩薩善男子若有無量百千萬億

衆生受諸苦惱聞是觀世音菩薩一心稱名觀世音菩薩即時觀其音聲皆得解脫若有持是觀世音菩薩名者設入大火火不能燒由是菩薩威神力故若為大水所漂稱其名號即得淺處若有百千萬億衆生為求金

復ヒメ有一ヌ人回ラ臨カレ當カ九被クハ害ハ稱イム觀ウミ世ハ音一ラ菩タメ薩ム名ナ
 脫タテ羅カメ刹イ之出難ナ以一是ハ因一緣ム名ナ觀ウミ世ハ音一ラ若カメ
 觀ウミ世ハ音一ラ菩タメ薩ム名ナ者ハ是ハ諸ウミ人回ラ等カム皆ヒセ得カセ解ヒセ
 墮カメ羅カメ刹イ鬼ウミ國ウミ其ク中出若回有一ヌ乃ナ至ハ一一人回稱イム
 寶ウミ人回於ム大カ海ハ假ヒ使ハ黑ヒ風ウミ吹イ其ク船イ舫ヒ漂タム
 銀一瑠カ璃カ碑イ磔ク瑪ハ瑙イ瑤タ瑚ハ琥ハ珀タ真出珠出等カ

者^{出セ}彼^{ウー}所^{ムセ}執^出刀^{カム}杖^{出尤}尋^{トリ}段^{カム}段^{カム}壞^{ハム}而^ル得^{カセ}解^{リセ}脫^セ。
 若^{出セ}三^ム千^ク大^カ千^ク國^{出セ}土^タ滿^ハ中^出夜^{一セ}叉^イ羅^{カセ}刹^イ欲^ハ。
 來^カ惱^ウ人^出聞^メ其^ク稱^イ觀^出世^ハ音^一菩^タ薩^ム名^ハ者^出是^ハ。
 諸^出惡^ハ鬼^出尚^ハ不^ク能^ク以^一惡^ハ眼^一視^ハ之^出。況^ハ復^ハ加^ハ。
 害^ハ設^ハ復^ハ有^ハ人^ハ若^ハ有^ハ罪^ハ若^ハ無^ハ罪^ハ杻^ハ械^ハ枷^ハ。
 鎖^ハ檢^ハ繫^ハ其^ハ身^ハ稱^ハ觀^ハ世^ハ音^ハ菩^ハ薩^ハ名^ハ者^ハ皆^ハ。

悉斷壞。即得解脫。若三千大千國土
 滿中怨賊。有一商主將諸商人。齎持
 重寶。經過險路。其中一人作是唱言。
 諸善男子。勿得恐怖。汝等應當一心
 稱觀世音菩薩名號。是菩薩能以無
 畏施於眾生。汝等若稱名者。於此怨

賊當得解脫。眾商人聞。俱發聲言。南
 無觀世音菩薩。稱其名故。即得解脫。
 無盡意。觀世音菩薩摩訶薩。威神之
 力。巍巍如是。若有眾生。多於淫欲。常
 念恭敬觀世音菩薩。便得離欲。若多
 瞋恚。常念恭敬觀世音菩薩。便得離

瞋。若多愚癡。常念恭敬觀世音菩薩。
便得離癡。無盡意。觀世音菩薩有如
是等大威神力。多所饒益。是故眾生
常應心念。若有女人。設欲求男。禮拜
供養觀世音菩薩。便生福德智慧之
男。設欲求女。便生端正有相之女。宿

植^セ德^{カセ}本^{クハ}衆^{モウ}人^{ジヤ}愛^カ敬^{キヤウ}無^ム盡^{ジン}意^イ觀^{カン}世^セ音^{イン}菩^ブ
 薩^サ有^ユ如^ニ是^ニ力^{リキ}若^ニ有^ユ衆^{モウ}生^{ジヤウ}恭^{クワン}敬^{キヤウ}禮^レ拜^ハ觀^{カン}
 世^セ音^{イン}菩^ブ薩^サ福^{フク}不^フ唐^{タウ}捐^{ケン}是^ニ故^コ衆^{モウ}生^{ジヤウ}皆^カ應^{オウ}
 受^ウ持^チ觀^{カン}世^セ音^{イン}菩^ブ薩^サ名^ナ號^{ガウ}無^ム盡^{ジン}意^イ若^ニ有^ユ
 人^{ジヤ}受^ウ持^チ六^{リク}十^{ジウ}二^ニ億^イ恒^{コウ}河^カ沙^サ菩^ブ薩^サ名^ナ字^ジ
 復^{フク}盡^{ジン}形^{ケイ}供^{コウ}養^{ヤウ}飲^{イン}食^{シキ}衣^イ服^{フク}臥^{フシ}具^ク醫^イ藥^{ヤク}於^ニ

汝^ロ意^メ云^ハ何^ニ是^ハ善^チ男^ヲ子^ヲ。善^チ女^ヲ人^ノ功^コ德^ト多^ク
 不^レ無^ク盡^ス意^ヲ言^フ甚^ニ多^ク。世^ハ尊^ヲ佛^ノ言^フ若^シ復^シ有^ル
 人^ハ受^ケ持^テ觀^ス世^ハ音^ノ菩^ツ薩^サ名^ヲ號^ス。乃^チ至^ス一^ハ時^ノ
 禮^フ拜^ス供^ケ養^ス。是^ハ二^ハ人^ノ福^ヲ正^ニ等^ク無^ク異^ナ。於^レ百^ノ
 千^ノ萬^ノ億^ノ劫^ノ不^レ可^ク窮^ク盡^ス。無^ク盡^ス意^ヲ。受^ケ持^テ觀^ス
 世^ハ音^ノ菩^ツ薩^サ名^ヲ號^ス。得^テ如^シ是^ノ無^ク量^ノ無^ク邊^ノ福^ヲ

德^{カセ}之^シ利^カ。無^メ盡^ヒ意^ハ菩^タ薩^ヤ白^{ハク}佛^{ハツ}言^{ハク}。世^ハ尊^{アキラ}觀^{クワン}
世^ハ音^{イン}菩^タ薩^ヤ云^{ハク}何^{ナニ}遊^ユ此^{コノ}娑^サ婆^バ世^ハ界^{カイ}云^{ハク}何^{ナニ}
而^ル為^ス眾^{シュウ}生^{シヨウ}說^{セツ}法^{ハフ}。方^{ハツ}便^{ベン}之^シ力^{リキ}。其^{ソノ}事^{コト}云^{ハク}何^{ナニ}
佛^{ハツ}告^{コト}無^メ盡^ヒ意^ハ菩^タ薩^ヤ。善^{ゼン}男^{ナン}子^シ。若^シ有^ユ國^{コク}土^ド
眾^{シュウ}生^{シヨウ}。應^{オウ}以^テ佛^{ハツ}身^{シン}得^{トク}度^{ダツ}者^{シャ}。觀^{クワン}世^ハ音^{イン}菩^タ薩^ヤ
即^{ソノ}現^{ゲン}佛^{ハツ}身^{シン}而^ル為^ス說^{セツ}法^{ハフ}。應^{オウ}以^テ辟^{ヘキ}支^シ佛^{ハツ}身^{シン}

得 ^{ケセ}	現 ^テ	身 ^ア	說 ^{アセ}	以 ^一	得 ^{ケセ}
度 ^{カメ}	帝 ^{カニ}	而 ^ル	法 ^{ヒヨ}	聲 ^{アム}	度 ^{カメ}
者 ^サ	釋 ^ハ	為 ^メ	應 ^ム	聞 ^ク	者 ^サ
即 ^ヒ	身 ^ア	說 ^{アセ}	以 ^一	身 ^ア	即 ^ヒ
現 ^テ	而 ^ル	法 ^{ヒヨ}	梵 ^ヒ	得 ^{ケセ}	現 ^テ
自 ^ハ	為 ^メ	應 ^ム	王 ^ミ	度 ^{カメ}	辟 ^タ
在 ^ア	說 ^{アセ}	以 ^一	身 ^ア	者 ^サ	支 ^セ
天 ^{テン}	法 ^{ヒヨ}	帝 ^{カニ}	得 ^{ケセ}	即 ^ヒ	佛 ^ハ
身 ^ア	應 ^ム	釋 ^ハ	度 ^{カメ}	現 ^テ	身 ^ア
而 ^ル	以 ^一	身 ^ア	者 ^サ	聲 ^{アム}	而 ^ル
為 ^メ	自 ^ハ	得 ^{ケセ}	即 ^ヒ	聞 ^ク	為 ^メ
說 ^{アセ}	在 ^ア	度 ^{カメ}	現 ^テ	身 ^ア	說 ^{アセ}
法 ^{ヒヨ}	天 ^{テン}	者 ^サ	梵 ^ヒ	而 ^ル	法 ^{ヒヨ}
應 ^ム	身 ^ア	即 ^ヒ	王 ^ミ	為 ^メ	應 ^ム

小	而	以	度	天	以
王	為	毘	者	身	大
身	說	沙	即	而	自
而	法	門	現	為	在
為	應	身	天	說	天
說	以	得	大	法	身
法	小	度	將	應	得
應	王	者	軍	以	度
以	身	即	身	天	者
長	得	現	而	大	即
者	度	毘	為	將	現
身	者	沙	說	軍	大
身	即	門	法	身	自
得	現	身	應	得	在
度					

者。即現長者身而為說法。應以居士
 身得度者。即現居士身而為說法。應
 以宰官身得度者。即現宰官身而為
 說法。應以婆羅門身得度者。即現婆
 羅門身而為說法。應以比丘比丘尼
 優婆塞優婆夷身得度者。即現比丘

阿 ^ヤ	身 ^ア	童 ^{タメ}	得 ^ケ	應 ^オ	比 ^ヒ
脩 ^ト	而 ^ル	男 ^ヲ	度 ^カ	以 ^一	丘 ^ク
羅 ^カ	為 ^ス	童 ^{タメ}	者 ^セ	長 ^ユ	尼 ^ニ
迦 ^リ	說 ^フ	女 ^メ	即 ^ソ	者 ^セ	優 ^ユ
樓 ^カ	法 ^フ	身 ^ア	現 ^ト	居 ^リ	婆 ^バ
羅 ^カ	應 ^オ	得 ^ケ	婦 ^ヒ	士 ^シ	塞 ^セ
緊 ^リ	以 ^一	者 ^セ	女 ^メ	宰 ^サ	優 ^ユ
那 ^ナ	天 ^{テン}	即 ^ソ	身 ^ア	官 ^{カン}	婆 ^バ
羅 ^カ	龍 ^{リウ}	現 ^ト	而 ^ル	婆 ^バ	夷 ^イ
摩 ^マ	夜 ^ヤ	童 ^{タメ}	為 ^ス	羅 ^ラ	身 ^ア
睺 ^コ	叉 ^ヤ	男 ^ヲ	說 ^フ	門 ^{モン}	而 ^ル
羅 ^カ	乾 ^{ケン}	童 ^{タメ}	法 ^フ	婦 ^ヒ	為 ^ス
伽 ^カ	闍 ^カ	女 ^メ	應 ^オ	女 ^メ	說 ^フ
人 ^ニ	婆 ^バ		以 ^一	身 ^ア	法 ^フ

非^ニ人^ロ等^カ身^ヲ得^ケ度^カ者^ヲ。即^チ皆^セ現^レ之^ヲ而^ル為^ス說^フ
 法^ハ。應^ニ以^テ執^シ金^ノ剛^ヲ神^ヲ得^ケ度^カ者^ヲ。即^チ現^レ執^シ金^ノ
 剛^ヲ神^ヲ而^ル為^ス說^フ法^ハ。無^ク盡^ミ意^ヲ。是^レ觀^ル世^ノ音^ノ菩^ツ
 薩^サ。成^ル就^ス如^ク是^ノ功^ノ德^ヲ。以^テ種^々種^々形^ヲ。遊^ブ諸^ノ國^ヲ
 土^ヲ。度^ケ脫^ス眾^ヲ生^ヲ。是^レ故^ニ汝^ガ等^ハ應^ニ當^ニ一^ノ心^ヲ供^フ
 養^フ觀^ル世^ノ音^ノ菩^ツ薩^サ。是^レ觀^ル世^ノ音^ノ菩^ツ薩^サ摩^ハ訶^ヲ

薩^ム於^ハ怖^ウ畏^メ急^ヒ難^ヲ之^ヲ中^ニ能^ク施^ス無^ク畏^メ是^ハ故^ニ。
 此^チ娑^ム婆^セ世^ハ界^ニ皆^ニ號^ス之^ヲ為^ス施^ス無^ク畏^メ者^ハ無^ク。
 盡^ヒ意^ハ菩^タ薩^サ白^ハ佛^ハ言^フ世^ハ尊^ヲ我^ハ今^ニ當^ク供^ク養^ス。
 觀^ク世^ハ音^ハ菩^タ薩^サ即^チ解^ス頸^ニ眾^ハ寶^ハ珠^ハ瓔^ハ珞^ハ價^ハ。
 值^ヒ百^ハ千^ハ兩^ハ金^ハ而^チ以^テ與^フ之^ヲ作^ス是^ハ言^フ仁^ハ者^ハ。
 受^ク此^チ法^ハ施^ス珍^ハ寶^ハ瓔^ハ珞^ハ時^ニ觀^ク世^ハ音^ハ菩^タ薩^サ。

不^フ肯^{ケン}受^{ジュ}之^ノ。無^ム盡^{ジン}意^イ復^フ白^{ハク}觀^{カン}世^セ音^{オン}菩^ブ薩^ザ
 言^{コト}仁^ニ者^ノ。愍^ミ我^ガ等^ト故^ニ。受^{ジュ}此^ノ瓔^{オン}珞^{ロク}。爾^ニ時^{トキ}佛^{ブツ}
 告^{ツク}觀^{カン}世^セ音^{オン}菩^ブ薩^ザ。當^{マカ}愍^ミ此^ノ無^ム盡^{ジン}意^イ菩^ブ薩^ザ
 及^ヒ四^シ眾^{シュウ}天^{テン}龍^{リウ}夜^ヤ叉^{シャ}乾^{カン}闥^{トク}婆^バ阿^ア脩^{シュ}羅^ラ迦^カ
 樓^{ロウ}羅^ラ緊^{キン}那^ナ羅^ラ摩^マ睺^ホ羅^ラ伽^カ人^ニ非^ヒ人^ニ等^ト故^ニ。
 受^{ジュ}是^ノ瓔^{オン}珞^{ロク}。即^{ソコ}時^{トキ}觀^{カン}世^セ音^{オン}菩^ブ薩^ザ愍^ミ諸^{シュ}四^シ

眾ムス及ヒ於ニ天テン龍リウ人ニン非ヒ人ニン等ト受ウケ其ノ瓔イン珞ラク分フン
 作サス二ニ分フン一イチ分フン奉ホウ釋シヤク迦カ牟ム尼ニ佛ブツ一イチ分フン奉ホウ
 多タ寶ホウ佛ブツ塔タツ無ム盡ジン意イ觀カン世セ音イン菩ポ薩サツ有ユウ如ニ
 是シ自ジ在ゾウ神シン力リキ遊ユウ於ニ娑サ婆バ世セ界カイ爾ニ時トキ無ム
 盡ジン意イ菩ポ薩サツ以ヨリ偈ゲ問モン曰クハレ
 世セ尊ソン妙ミョウ相ソウ具ク我ガ今イマ重ジュウ問モン彼カ

佛^{ヒツ}子^コ何^{ナニ}因^ユ緣^縁

名^ナ為^ニ觀^{クワン}世^セ音^{オン}

具^リ足^{ソク}妙^{ミョウ}相^{ソウ}尊^尊

偈^ヒ答^タ無^ム盡^{ジン}意^イ

汝^ニ聽^ミ觀^{クワン}音^{オン}行^{コウ}

善^{ゼン}應^{オウ}諸^{シュ}方^{ホウ}所^{ショ}

弘^{コウ}誓^シ深^{シン}如^{ニョ}海^{カイ}

歷^{リキ}劫^{セツ}不^フ思^シ議^ギ

侍^シ多^タ千^{セン}億^億佛^{ブツ}

發^{ハツ}大^{ダイ}清^{セイ}淨^{ジヨウ}願^{ガン}

我^ガ為^ニ汝^ニ略^{リョク}說^{セツ}

聞^{モン}名^{ミナ}及^ヤ見^ミ身^{シン}

心^{ㄒㄩㄣˇ}念^{ㄋㄧㄢˋ}不^{ㄨˇ}空^{ㄎㄨㄥ}過^{ㄍㄨㄛˋ}

假^{ㄐㄧㄚˇ}使^{ㄕㄨㄟ}興^{ㄒㄩㄥ}害^{ㄏㄞˋ}意^{ㄧˋ}

念^{ㄋㄧㄢˋ}彼^{ㄅㄧˇ}觀^{ㄍㄨㄢ}音^{ㄩㄣ}力^{ㄌㄧˊ}

或^{ㄝˊ}漂^{ㄆㄧㄠ}流^{ㄌㄧㄡ}巨^{ㄐㄩˋ}海^{ㄏㄞˇ}

念^{ㄋㄧㄢˋ}彼^{ㄅㄧˇ}觀^{ㄍㄨㄢ}音^{ㄩㄣ}力^{ㄌㄧˊ}

或^{ㄝˊ}在^{ㄗㄞˋ}須^{ㄒㄩ}彌^{ㄇㄧ}峰^{ㄈㄥ}

能^{ㄋㄥˊ}滅^{ㄇㄧㄝˋ}諸^{ㄓㄨ}有^{ㄧㄡˋ}苦^{ㄎㄨˇ}

推^{ㄊㄨㄟ}落^{ㄌㄨㄛˋ}大^{ㄉㄚˋ}火^{ㄏㄨㄛˋ}坑^{ㄎㄨㄥ}

火^{ㄏㄨㄛˋ}坑^{ㄎㄨㄥ}變^{ㄅㄧㄢˋ}成^{ㄔㄩㄥ}池^{ㄔㄧˊ}

龍^{ㄌㄨㄥˊ}魚^{ㄩˊ}諸^{ㄓㄨ}鬼^{ㄍㄨㄟ}難^{ㄋㄢˊ}

波^{ㄅㄛ}浪^{ㄌㄤˋ}不^{ㄨˇ}能^{ㄋㄥˊ}沒^{ㄇㄛˋ}

為^{ㄨㄟˊ}人^{ㄖㄣˊ}所^{ㄕㄨˋ}推^{ㄊㄨㄟ}墮^{ㄉㄨㄛˋ}

念^{ナニ}彼^{カニ}觀^{クワン}音^{イン}力^{リキ}

如^{ニホ}日^{ニチ}虛^コ空^{クウ}住^{ジュ}

或^{アル}被^ヒ惡^{アク}人^{ニン}逐^{シユ}

墮^オ落^{ラク}金^{キン}剛^{コウ}山^{サン}

念^{ナニ}彼^{カニ}觀^{クワン}音^{イン}力^{リキ}

不^フ能^{ノウ}損^{ソン}一^{イチ}毛^{モウ}

或^{アル}值^チ怨^{オン}賊^{ソク}繞^{ニョウ}

各^{カク}執^{シツ}刀^{タウ}加^カ害^{ガイ}

念^{ナニ}彼^{カニ}觀^{クワン}音^{イン}力^{リキ}

咸^{セン}即^{ニツ}起^キ慈^ジ心^{シン}

或^{アル}遭^{ソウ}王^{オウ}難^{ナン}苦^ク

臨^{リン}刑^{ケイ}欲^{ヨク}壽^{ジュ}終^{シュウ}

念^ヲ彼^ケ觀^ク音^ヲ力^カ

刀^カ尋^ト段^ク段^ク壞^ハ

或^ハ囚^ク禁^リ枷^リ鎖^ム

手^テ足^{ソク}被^ケ杻^キ械^セ

念^ヲ彼^ケ觀^ク音^ヲ力^カ

釋^ハ然^ニ得^ケ解^リ脫^セ

咒^ム詛^ア諸^モ毒^ク藥^ハ

所^ム欲^ハ害^ハ身^ヲ者^モ

念^ヲ彼^ケ觀^ク音^ヲ力^カ

還^ハ著^セ於^ニ本^ヲ人^ヲ

或^ハ遇^ハ惡^ハ羅^カ刹^イ

毒^ク龍^カ諸^モ鬼^ハ等^ヲ

念^{ㄋㄧㄢˋ}彼^{ㄅㄧˊ}觀^{ㄍㄨㄢ}音^{ㄧㄣ}力^{ㄌㄧˊ}

時^{ㄕㄟˊ}悉^{ㄒㄩˊ}不^{ㄨˊ}敢^{ㄉㄢˋ}害^{ㄏㄞˋ}

若^{ㄖㄨㄛˋ}惡^{ㄜˋ}獸^{ㄞˋ}圍^{ㄨㄟ}繞^{ㄖㄠˋ}

利^{ㄌㄧˊ}牙^{ㄧㄚˊ}爪^{ㄗㄨㄚˊ}可^{ㄎㄜˊ}怖^{ㄅㄨˋ}

念^{ㄋㄧㄢˋ}彼^{ㄅㄧˊ}觀^{ㄍㄨㄢ}音^{ㄧㄣ}力^{ㄌㄧˊ}

疾^{ㄌㄧˊ}走^{ㄗㄞˊ}無^{ㄨˊ}邊^{ㄅㄧㄢ}方^{ㄈㄨㄥ}

蚺^{ㄋㄚˊ}蛇^{ㄕㄜˊ}及^{ㄇㄧˊ}蝮^{ㄈㄨˋ}蝎^{ㄒㄜˊ}

氣^{ㄎㄨㄣˊ}毒^{ㄉㄨˊ}煙^{ㄧㄢ}火^{ㄏㄨㄛˊ}然^{ㄖㄢˊ}

念^{ㄋㄧㄢˋ}彼^{ㄅㄧˊ}觀^{ㄍㄨㄢ}音^{ㄧㄣ}力^{ㄌㄧˊ}

尋^{ㄒㄩㄣ}聲^{ㄕㄨㄥ}自^{ㄗㄧˊ}迴^{ㄏㄨㄟ}去^{ㄑㄩˊ}

雲^{ㄩㄣ}雷^{ㄌㄞˊ}鼓^{ㄍㄨˇ}掣^{ㄘㄜˋ}電^{ㄉㄢˋ}

降^{ㄐㄧㄥˋ}雹^{ㄅㄠˊ}澍^{ㄕㄨˊ}大^{ㄉㄚˊ}雨^{ㄩˇ}

念^ナ彼^カ觀^ク音^ン力^カ

眾^{シュ}生^ム被^ク困^ム厄^カ

觀^ク音^ン妙^ハ智^チ力^カ

具^リ足^ハ神^ン通^ツ力^カ

十^ジ方^フ諸^{シュ}國^ク土^ツ

種^{シュ}種^{シュ}諸^{シュ}惡^{アク}趣^ク

應^{オウ}時^ジ得^ケ消^シ散^{サン}

無^ム量^{リヤウ}苦^ク逼^{ハツ}身^{シン}

能^{ノウ}救^{クウ}世^セ間^{カン}苦^ク

廣^{クワウ}修^{シュ}智^チ方^フ便^{ベン}

無^ム刹^{シャツ}不^フ現^{ゲン}身^{シン}

地^チ獄^ク鬼^{クイ}畜^{コク}生^{セイ}

生^{アム}老^{カム}病^{ウム}死^ム苦^{ウメ}

以^一漸^{リマ}悉^ト令^{カム}滅^{クセ}

真^{ウマ}觀^{ウマ}清^{クム}淨^{リム}觀^{ウマ}

廣^{ウマ}大^カ智^ウ慧^{ウマ}觀^{ウマ}

悲^ウ觀^{ウマ}及^リ慈^ウ觀^{ウマ}

常^イ願^{リマ}常^イ瞻^ウ仰^一

無^ウ垢^{ウマ}清^{クム}淨^{リム}光^{ウマ}

慧^ウ日^ニ破^ウ諸^ウ暗^マ

能^ウ伏^{ウマ}災^ア風^{ヒム}火^{ウマ}

普^ウ明^{リム}照^ウ世^ハ間^{リマ}

悲^ウ體^ウ戒^{リセ}雷^カ震^ウ

慈^ウ意^一妙^{リマ}大^カ雲^ウ

澍フ、甘ク、露カ、法ヒ、雨フ、

諍セ、訟ム、經リ、官ク、處ヘ、

念フ、彼ケ、觀ク、音フ、力カ、

妙フ、音フ、觀ク、世フ、音フ、

勝フ、彼ケ、世フ、間フ、音フ、

念フ、念フ、勿ク、生フ、疑フ、

滅フ、除ヘ、煩フ、惱フ、焰フ、

怖フ、畏ヘ、軍フ、陣フ、中フ、

眾フ、怨フ、悉フ、退フ、散フ、

梵フ、音フ、海フ、潮フ、音フ、

是フ、故ク、須フ、常フ、念フ、

觀ク、世フ、音フ、淨フ、聖フ、

於^ウ苦^ク惱^ノ死^シ厄^ヱ

能^ノ為^ス作^ス依^ヰ怙^コ

具^ク一^ニ切^ニ功^ク德^{トク}

慈^ジ眼^{ガン}視^シ眾^{ソウ}生^{ショウ}

福^フ聚^{ジュ}海^{カイ}無^ム量^{リヤウ}

是^シ故^コ應^{オウ}頂^{テイ}禮^{レイ}

爾^ニ時^ニ持^チ地^ヂ菩^ブ薩^{サツ}即^ニ從^{シテ}座^ザ起^ス前^{ゼン}白^{ハク}佛^{ブツ}言^{ゴン}

世^セ尊^{ソウ}若^ニ有^ル眾^{ソウ}生^{ショウ}聞^ク是^レ觀^{カン}世^セ音^{イン}菩^ブ薩^{サツ}品^{ヒン}

自^ジ在^{ゾウ}之^ノ業^{ゲツ}普^フ門^{モン}示^シ現^{ゲン}神^{シン}通^{ツウ}力^{リキ}者^ノ當^{トク}知^チ

是人功德不少。佛說是普門品時。眾
中八萬四千眾生皆發無等等阿耨
多羅三藐三菩提心。

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

(終)

千手千眼無礙大悲心陀羅尼

《咒語之文字及注音以淨律寺出版之「佛門必備課誦本」為主》

南無喝囉怛那哆囉夜耶 南無阿

唎耶 婆盧羯帝爍鉢囉耶 菩提

薩埵婆耶 摩訶薩埵婆耶 摩訶

迦盧尼迦耶 唵 薩皤囉罰曳

伽 ^{クセ}		沙 ^ア		阿 ^ア	數 ^ス
摩 ^マ	薩 ^ム	咩 ^ヤ	南 ^ナ	唎 ^リ	怛 ^タ
罰 ^{バツ}	婆 ^バ		無 ^ム	耶 ^ヤ	那 ^ナ
特 ^{トク}	薩 ^ム	薩 ^ム	那 ^ナ	婆 ^バ	怛 ^タ
豆 ^{トウ}	哆 ^ダ	婆 ^バ	囉 ^ラ	盧 ^ロ	寫 ^{シャ}
	那 ^ナ	阿 ^ア	謹 ^{キン}	吉 ^キ	南 ^ナ
怛 ^タ	摩 ^マ	他 ^タ	墀 ^チ	帝 ^{テイ}	無 ^ム
姪 ^シ	婆 ^バ	豆 ^{トウ}	醯 ^イ	室 ^{シツ}	悉 ^{シツ}
他 ^タ	薩 ^ム	輸 ^ユ	唎 ^リ	佛 ^{ブツ}	吉 ^キ
	哆 ^ダ	朋 ^{ポン}	摩 ^マ	囉 ^ラ	唵 ^{オン}
唵 ^{オン}	那 ^ナ	阿 ^ア	訶 ^カ	楞 ^{ロウ}	埵 ^ト
阿 ^ア	摩 ^マ	逝 ^シ	皤 ^ハ	駄 ^ダ	伊 ^イ
	婆 ^バ	孕 ^{ユウ}	哆 ^ダ	婆 ^バ	蒙 ^{モウ}

婆^{カ、}盧^{カ、}醯^ト
 盧^{カ、}迦^{カ、}帝^{カ、}
 迦^{カ、}羅^{カ、}帝^{カ、}
 夷^{カ、}醯^ト

唎^{カ、}摩^{カ、}訶^{カ、}菩^{カ、}提^{カ、}薩^{カ、}埵^{カ、}
 薩^{カ、}婆^{カ、}薩^{カ、}婆^{カ、}

摩^{カ、}囉^{カ、}摩^{カ、}囉^{カ、}
 摩^{カ、}醯^ト摩^{カ、}醯^ト
 唎^{カ、}駄^{カ、}孕^{カ、}
 俱^{カ、}

盧^{カ、}俱^{カ、}盧^{カ、}羯^{カ、}蒙^{カ、}
 度^{カ、}盧^{カ、}度^{カ、}盧^{カ、}
 盧^{カ、}罰^{カ、}闍^{カ、}耶^{カ、}帝^{カ、}

摩^{カ、}訶^{カ、}罰^{カ、}闍^{カ、}耶^{カ、}帝^{カ、}
 陀^{カ、}囉^{カ、}陀^{カ、}囉^{カ、}
 地^{カ、}

唎^{カ、}尼^{カ、}
 室^{カ、}佛^{カ、}囉^{カ、}耶^{カ、}
 遮^{カ、}囉^{カ、}遮^{カ、}囉^{カ、}
 麼^{カ、}

麼^{ハエ} 罰^{ヒヤ} 摩^{ハエ} 囉^カ
 穆^ム 帝^カ 唎^カ
 伊^イ 醯^ヒ 伊^イ 醯^ヒ

室^ハ 那^ナ 室^ハ 那^ナ
 阿^ア 囉^カ 唵^ム 佛^ハ 囉^カ 舍^ハ 利^カ 罰^ヒ

沙^サ 罰^ヒ 唵^ム 佛^ハ 囉^カ 舍^ハ 耶^セ
 呼^ハ 盧^カ 呼^ハ 盧^カ 呼^ハ 盧^カ 摩^ハ

囉^カ 呼^ハ 盧^カ 呼^ハ 盧^カ 醯^ヒ 利^カ
 娑^サ 囉^カ 娑^サ 囉^カ

悉^シ 唎^カ 悉^シ 唎^カ
 蘇^ス 嚕^カ 蘇^ス 嚕^カ
 菩^ハ 提^ヒ 夜^ヤ 菩^ハ

提^タ 夜^ヤ 菩^ハ 駄^ダ 夜^ヤ 菩^ハ 駄^ダ 夜^ヤ
 彌^ミ 帝^カ 唎^カ 夜^ヤ

那囉謹墀ナラキンヰ 地利瑟尼那ヂリセニナ 婆夜ハヤ

摩那マナ 娑婆訶サハ 悉陀夜シタヤ 娑婆訶サハ

摩訶マカ 悉陀夜シタヤ 娑婆訶サハ 悉陀喻シタヨ

藝イ 室皤囉耶シハハカヤ 娑婆訶サハ 那囉謹ナラキン

墀ヰ 娑婆訶サハ 摩囉那囉マラナラ 娑婆訶サハ

悉囉僧阿穆佉耶シラソウアムフヤ 娑婆訶サハ 娑サ

婆^タ摩^マ訶^カ阿^ア悉^シ陀^タ夜^ヤ娑^サ婆^バ訶^カ者^{シャ}吉^キ

囉^ラ阿^ア悉^シ陀^タ夜^ヤ娑^サ婆^バ訶^カ波^ハ陀^タ摩^マ羯^カ

悉^シ陀^タ夜^ヤ娑^サ婆^バ訶^カ那^ナ囉^ラ謹^{キン}墀^チ皤^ハ伽^カ

囉^ラ耶^ヤ娑^サ婆^バ訶^カ摩^マ婆^バ利^リ勝^{ショウ}羯^カ囉^ラ夜^ヤ

娑^サ婆^バ訶^カ南^{ナン}無^ム喝^{カク}囉^ラ怛^{タン}那^ナ哆^ダ囉^ラ夜^ヤ

耶^ヤ南^{ナン}無^ム阿^ア唎^リ耶^ヤ婆^バ嚧^リ吉^キ帝^{テイ}爍^{ラツ}

幡フテ
 囉カヤ
 夜一セ

娑婆訶

俺×、
△
悉丁一
殿夕、
弓
都夕メ

漫多囉

跋陀耶

娑婆訶

觀クメマ
音一
菩メ
薩ム
妙ク
難ナ
酬メ

清淨莊嚴累劫修クニ、リニ、セ、ト又、

三十二應徧塵刹

百ヒャク千セン萬マン劫リョウ化ケ閻エン浮フ

瓶ビン中チュウ甘カン露ロ常ジョウ時ジ洒サ

手テ內ナイ楊ヤウ柳リウ不フ計ケイ秋シュ

千セン處チュ祈キ求ク千セン處チュ現ゲン

苦ク海カイ常ジョウ作サク度ド人ニン舟シュ

南ナン無ム普フ陀タ山サン琉リウ璃リ世セ界カイ

大ダイ慈ジ大ダイ悲ヒ

觀カン世セ音イン菩ポ薩サ

(百聲千聲隨意)

南無阿彌陀如來

南無觀世音菩薩

南無大勢至菩薩

南無清淨大海眾菩薩

(各十稱)

讚觀音文

南無過去正法明如來現前觀世音

咸 ^{ㄊㄣˊ ㄇㄢˊ}	救 ^{ㄌㄧˊ ㄡˊ}	得 ^{ㄉㄜˊ}	廣 ^{ㄍㄨㄤˊ ㄌㄨˊ}	現 ^{ㄊㄣˊ ㄇㄢˊ}	菩 ^{ㄆㄨˊ}
令 ^{ㄌㄨˊ ㄇㄢˊ}	濟 ^{ㄌㄧˊ ㄡˊ}	生 ^{ㄕㄨㄥˊ}	大 ^{ㄉㄚˊ}	千 ^{ㄑㄧㄢˊ}	薩 ^{ㄙㄚˊ}
果 ^{ㄍㄨㄛˊ}	悉 ^{ㄙㄧˊ}	佛 ^{ㄈㄛˊ}	道 ^{ㄉㄠˊ}	手 ^{ㄕㄨˊ}	成 ^{ㄔㄨㄥˊ}
遂 ^{ㄙㄨㄟˊ}	使 ^{ㄕㄨㄟˊ}	前 ^{ㄑㄩㄢˊ}	心 ^{ㄒㄩㄣˊ}	眼 ^{ㄢˊ}	妙 ^{ㄇㄧㄠˊ}
決 ^{ㄉㄨㄟˊ}	消 ^{ㄒㄧㄠˊ}	無 ^{ㄨˊ}	教 ^{ㄐㄧㄠˊ}	照 ^{ㄓㄠˊ}	功 ^{ㄍㄨㄥˊ}
定 ^{ㄉㄧㄥˊ}	除 ^{ㄘㄨˊ}	間 ^{ㄐㄩㄢˊ}	持 ^{ㄘㄧˊ}	見 ^{ㄐㄩㄢˊ}	德 ^{ㄉㄜˊ}
無 ^{ㄨˊ}	三 ^{ㄙㄢˊ}	重 ^{ㄓㄨㄥˊ}	圓 ^{ㄩㄢˊ}	法 ^{ㄈㄚˊ}	具 ^{ㄐㄩˊ}
疑 ^{ㄧˊ}	昧 ^{ㄇㄟˊ}	愆 ^{ㄑㄩㄢˊ}	滿 ^{ㄇㄢˊ}	界 ^{ㄐㄩㄢˊ}	大 ^{ㄉㄚˊ}
能 ^{ㄋㄨㄟˊ}	辯 ^{ㄅㄧㄢˊ}	纏 ^{ㄘㄧㄢˊ}	神 ^{ㄕㄨㄢˊ}	護 ^{ㄏㄨˊ}	慈 ^{ㄘㄧˊ}
使 ^{ㄕㄨㄟˊ}	才 ^{ㄘㄞˊ}	身 ^{ㄕㄨㄢˊ}	咒 ^{ㄓㄠˊ}	持 ^{ㄘㄧˊ}	悲 ^{ㄅㄟˊ}
速 ^{ㄙㄨˊ}	現 ^{ㄊㄣˊ}	惡 ^{ㄜˊ}	永 ^{ㄩㄥˊ}	眾 ^{ㄓㄨㄥˊ}	於 ^{ㄩˊ}
獲 ^{ㄏㄨㄟˊ}	生 ^{ㄕㄨㄢˊ}	疾 ^{ㄐㄩㄢˊ}	離 ^{ㄌㄧˊ}	生 ^{ㄕㄨㄢˊ}	一 ^{ㄧˊ}
三 ^{ㄙㄢˊ}	求 ^{ㄑㄩㄢˊ}	莫 ^{ㄇㄛˊ}	惡 ^{ㄜˊ}	令 ^{ㄌㄨㄟˊ}	身 ^{ㄕㄨㄢˊ}
乘 ^{ㄔㄨㄟˊ}	願 ^{ㄩㄢˊ}	能 ^{ㄋㄨㄟˊ}	道 ^{ㄉㄠˊ}	發 ^{ㄈㄚˊ}	心 ^{ㄒㄩㄣˊ}

早登佛地。威神之力。歎莫能窮。故我

一心歸命懺悔。十方三世一切佛。一

切菩薩摩訶薩。摩訶般若波羅蜜。

觀音菩薩讚

觀音大士。悉號圓通。十二大願

誓弘深。苦海度迷津。救苦尋聲

無^メ刹^イ不^ウ現^ト身^マ

南^ウ無^メ觀^ク世^ハ音^一菩^タ薩^ム摩^マ訶^ハ薩^ム

(三稱)

真^ウ言^マ曰^セ

唵^メ哆^ク唎^カ哆^ク唎^カ

咄^ク哆^ク唎^カ

咄^ク哆^ク唎^カ

娑^ム婆^タ訶^ハ
(七遍)

觀^ク音^ン靈^リ感^カ真^マ言^マ

唵ム嘛マ呢ニ叭ハ彌ミ吽フ 嘛マ曷カ倪ニ牙ヤ納ナ 積シ

都カ特タ巴バ達ダ 積シ特タ些セ納ナ 微ミ達ダ哩リ葛カ

薩ム而ル幹カン而ル塔タ 卜フ哩リ悉シ塔タ葛カ 納ナ補フ

囉カ納ナ 納ナ卜フ哩リ 丟カ忒タ班ハ納ナ 唵ム麻マ

噓カ吉キ 說フ囉ラ耶ヤ 莎ム訶カ (三遍)

般若波羅蜜多心經

觀クハ自ハ在ハ菩タ薩ハ行ハ深ハ般ハ若ハ波ハ羅ハ蜜ハ多ハ時ハ。
 照ハ見ハ五ハ蘊ハ皆ハ空ハ度ハ一ハ切ハ苦ハ厄ハ舍ハ利ハ子ハ。
 色ハ不ハ異ハ空ハ空ハ不ハ異ハ色ハ色ハ即ハ是ハ空ハ空ハ即ハ。
 是ハ色ハ受ハ想ハ行ハ識ハ亦ハ復ハ如ハ是ハ舍ハ利ハ子ハ是ハ。
 諸ハ法ハ空ハ相ハ不ハ生ハ不ハ滅ハ不ハ垢ハ不ハ淨ハ不ハ增ハ。
 不ハ減ハ是ハ故ハ空ハ中ハ無ハ色ハ無ハ受ハ想ハ行ハ識ハ無ハ。

礙 ハ	提 チ	集 シ	明 ミ	眼 エ	眼 エ
無 ム	薩 サ	滅 メ	盡 ジン	界 カイ	耳 ニ
罣 クワン	埵 ト	道 ドウ	乃 ノウ	乃 ノウ	鼻 ビ
礙 ハ	依 イ	無 ム	至 シ	至 シ	舌 ゼツ
故 コ	般 パン	智 チ	無 ム	無 ム	身 シン
無 ム	若 ニャク	亦 オク	老 ラウ	意 イ	意 イ
有 ユ	波 ハ	無 ム	死 シ	識 シキ	無 ム
恐 ク	羅 ラ	得 トク	亦 オク	界 カイ	色 シキ
怖 フ	蜜 ミツ	以 イ	無 ム	無 ム	聲 セイ
遠 エン	多 タ	無 ム	老 ラウ	無 ム	香 キヤウ
離 リ	故 コ	所 ソ	死 シ	明 ミョウ	味 ミ
顛 テン	心 シン	得 トク	盡 ジン	亦 オク	觸 シュク
倒 ドウ	無 ム	故 コ	無 ム	無 ム	法 フツ
夢 ム	罣 クワン	菩 ポ	苦 ク	無 ム	無 ム

想^{ㄊㄧˊ ㄅㄛˊ}究^{ㄐㄩㄢˊ}竟^{ㄐㄩㄢˊ}涅^{ㄋㄟˊ}槃^{ㄆㄢˊ}三^{ㄙㄢˊ}世^{ㄕㄟˊ}諸^{ㄓㄨˊ}佛^{ㄈㄛˊ}依^{ㄧˊ}般^{ㄅㄢˊ}若^{ㄖㄨㄛˊ}波^{ㄅㄛˊ}羅^{ㄌㄛˊ}

蜜^{ㄇㄧˊ}多^{ㄉㄛˊ}故^{ㄍㄨˊ}得^{ㄉㄜˊ}阿^{ㄚˊ}耨^{ㄋㄨˊ}多^{ㄉㄛˊ}羅^{ㄌㄛˊ}三^{ㄙㄢˊ}藐^{ㄇㄢˊ}三^{ㄙㄢˊ}菩^{ㄆㄨˊ}提^{ㄊㄧˊ}故^{ㄍㄨˊ}

知^{ㄓㄨˊ}般^{ㄅㄢˊ}若^{ㄖㄨㄛˊ}波^{ㄅㄛˊ}羅^{ㄌㄛˊ}蜜^{ㄇㄧˊ}多^{ㄉㄛˊ}是^{ㄕㄟˊ}大^{ㄉㄞˊ}神^{ㄕㄨㄢˊ}咒^{ㄗㄨˊ}是^{ㄕㄟˊ}大^{ㄉㄞˊ}明^{ㄇㄧㄥˊ}

咒^{ㄗㄨˊ}是^{ㄕㄟˊ}無^{ㄇㄨˊ}上^{ㄕㄨㄢˊ}咒^{ㄗㄨˊ}是^{ㄕㄟˊ}無^{ㄇㄨˊ}等^{ㄉㄥˊ}等^{ㄉㄥˊ}咒^{ㄗㄨˊ}能^{ㄋㄨㄥˊ}除^{ㄘㄨˊ}一^{ㄧˊ}切^{ㄑㄩㄝˊ}

苦^{ㄎㄨˊ}真^{ㄓㄨㄢˊ}實^{ㄕㄨˊ}不^{ㄉㄨˊ}虛^{ㄒㄩˊ}故^{ㄍㄨˊ}說^{ㄕㄨㄛˊ}般^{ㄅㄢˊ}若^{ㄖㄨㄛˊ}波^{ㄅㄛˊ}羅^{ㄌㄛˊ}蜜^{ㄇㄧˊ}多^{ㄉㄛˊ}咒^{ㄗㄨˊ}

即^{ㄐㄧˊ}說^{ㄕㄨㄛˊ}咒^{ㄗㄨˊ}曰^{ㄩˊ}揭^{ㄑㄧㄝˊ}諦^{ㄊㄧˊ}揭^{ㄑㄧㄝˊ}諦^{ㄊㄧˊ}波^{ㄅㄛˊ}羅^{ㄌㄛˊ}揭^{ㄑㄧㄝˊ}諦^{ㄊㄧˊ}波^{ㄅㄛˊ}羅^{ㄌㄛˊ}

僧揭諦。菩薩提薩婆訶。

回向偈

願消三障諸煩惱

願得智慧真明了

普願災障悉消除

世世常行菩薩道

願^{ㄣ、}以^{一、}此^{ㄘ、}功^{ㄨ、}德^{ㄘ、}
普^{ㄨ、}及^{ㄣ、}於^{ㄣ、}一^{一、}切^{ㄘ、}
我^{ㄨ、}等^{ㄘ、}與^{ㄣ、}眾^{ㄨ、}生^{ㄘ、}
皆^{ㄣ、}共^{ㄨ、}成^{ㄘ、}佛^{ㄘ、}道^{ㄘ、}

誦經功德殊勝行

無邊勝福皆回向

普願沈溺諸有情

速往無量光佛剎

十方三世一切佛

一切菩薩摩訶薩

摩訶般若波羅蜜

三皈依

自皈依佛

當願眾生

體解大道

發無上心

自皈依法

當願眾生

深入經藏

智^チ慧^ヱ如^ニ海^ノ

自^ジ皈^フ依^ヰ僧^ノ

一^{イツ}切^セ無^ム礙^ノ

和^ワ南^ナ聖^ノ眾^ノ

當^{トキ}願^{ハシ}眾^ノ生^ノ

統^{トウ}理^リ大^{ダイ}眾^ノ

南無護法韋馱尊天菩薩

佛記樓至 屢現童真 功勳浩蕩 正眼分明
兜鍪鎧甲 寶杵隨身 三洲應化 護法護人
有道者 為翰為屏 破法者 碎腦碎心
永佐三尊侍座側 叢林鞏固遠維新



